



ИЗВЈЕШТАЈ

О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕВИЗИЈИ АРХИВА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ ЗА 2011. ГОДИНУ

Број: 01-02/03-07-16-1-476/12

Сарајево, јун 2012. године



САДРЖАЈ

I МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА.....	3
II НАЛАЗИ И ПРЕПОРУКЕ	5
1. Увод.....	5
2. Поступање по ранијим препорукама.....	5
3. Систем интерних контрола	6
4. Буџет	7
5. Финансијски извјештаји.....	8
6. Преглед расхода буџета	8
6.1. Текући издаци	8
7. Биланс стања	9
8. Јавне набавке	10
9. Кореспонденција	11
III ПРИЛОГ.....	12
ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА	12
Изјава о одговорностима руководства	
Преглед расхода буџета за 2011. годину	
Биланс стања на 31.12.2011. године	



I МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА

Увод

Извршили смо ревизију финансијских извјештаја и усклађености пословања са одговарајућим законима и прописима за годину која се завршава 31. децембра 2011. године у **Архиву Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Архив)

Одговорност руководства

Руководство Архива одговорно је за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања, тј. Законом о финансирању институција БиХ, Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ и Правилником о рачуноводству буџета институција БиХ. Ова одговорност укључује и креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја који не садрже значајне погрешне исказе услед преваре или грешке.

Поред одговорности за припрему и презентацију финансијских извјештаја, руководство Архива је такође одговорно да обезбиједи да су финансијске трансакције и информације које су приказане у финансијским извјештајима усклађене са одговарајућим законима.

Одговорност ревизора

Наша је одговорност да изразимо мишљење о финансијским извјештајима на основу ревизије. Ревизију смо извршили у складу са Законом о ревизији институција Босне и Херцеговине (Службени гласник БиХ, број 12/06) и Међународним стандардима врховних ревизионих институција (ISSAI). Ови стандарди захтијевају да поступамо у складу са етичким захтјевима и да ревизију планирамо и извршимо на начин који омогућава да се, у разумној мјери, увјеримо да финансијски извјештаји не садрже значајне погрешне исказе. Ревизија укључује обављање поступака у циљу прибављања ревизионих доказа о износима и објавама у финансијским извјештајима. Избор поступка је заснован на просуђивању ревизора, укључујући процјену ризика значајног погрешног приказивања у финансијским извјештајима услед преваре или грешке. Приликом процјене ризика ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у циљу осмишљавања ревизионих поступака који су одговарајући у датим околностима, али не у сврху изражавања мишљења о ефикасности интерних контрола. Ревизија такође оцјењује финансијско управљање, функцију интерне ревизије и систем интерних контрола.

Поред одговорности за изражавање мишљења о финансијским извјештајима, наша одговорност је изражавање мишљења о томе да ли су финансијске трансакције и информације које су приказане у финансијским извјештајима, по свим битним питањима, усклађене са одговарајућим законима. Ова одговорност укључује обављање процедура како би добили ревизионе доказе о томе да ли се средства користе за одговарајуће намјене које су одређене законом. Ове процедуре укључују процјену ризика од значајних неслагања са законима.



Вјерујемо да су прибављени ревизиони докази довољни и одговарајући и да обезбјеђују основ за наше мишљење.

Мишљење

Према нашем мишљењу, финансијски извјештаји Архива приказују фер и истинито, по свим битним питањима, стање имовине и обавеза на 31. децембра 2011. године и резултате пословања и извршења буџета за годину која се завршила на наведени датум у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања.

Финансијске трансакције и информације приказане у финансијским извјештајима биле су у свим значајним аспектима усклађене са одговарајућим законима и прописима.

Сарајево, 28.06.2012. године

ГЕНЕРАЛНИ РЕВИЗОР

Миленко Шего

**ЗАМЈЕНИК
ГЕНЕРАЛНОГ РЕВИЗОРА**

Џевад Некић

**ЗАМЈЕНИЦА
ГЕНЕРАЛНОГ РЕВИЗОРА**

Божана Трнинић

II НАЛАЗИ И ПРЕПОРУКЕ

1. Увод

Архив БиХ у оквиру својих овлаштења ради сагласно Закону о архивској грађи и Архиву Босне и Херцеговине¹. Овим законом уређен је правни статус Архива који у оквиру тога брине о архивској грађи насталој до 1992. године и грађи насталој радом институција БиХ те води регистар фондова, преузима јавну архивску грађу, проводи мјере заштите архивске грађе у архиву, обавља стручни надзор над чувањем и одабирањем архивске грађе која се налази изван Архива, даје податке, изводе из докумената, увјерења и друге исправе на захтјев корисника, води евиденцију о архивској грађи у иностраним архивима која је од значаја за БиХ те обавља остале послове дефинисане Законом.

Архивом управља директор који има два замјеника. Директора и замјенике именује Савјет министара БиХ на период од четири године. Крајем 2008. године именовани су директор и један замјеник док је процедура именовања другог замјеника окончана у марту 2010. године.

2. Поступање по ранијим препорукама

Канцеларија за ревизију институција БиХ (у даљем тексту: Канцеларија) извршила је финансијску ревизију Архива за 2010. годину о чему је сачињен Извјештај о ревизији те изразила позитивно мишљење на финансијске извјештаје и законитост пословања. Архиву су предложене препоруке којим се сугерише унапређење система интерних контрола и унапређење одређених пословних процеса.

Архив је доставио одговор Канцеларији сагласно члану 16. став 3. Закона о ревизији о предузетим активностима на реализацији датих препорука и унапређењу система интерних контрола.

Освртом на препоруке ревизије дате у Извјештају о ревизији за 2010. годину, те увидом у предузете активности, утврдили смо сљедеће:

Реализоване препоруке:

- Донесен је план набавки за 2011. годину.

Препоруке чија је реализација у току:

- Побољшана је контрола путних налога те је у позивима организатора потребно обавијестити додатне информације о томе ко сноси трошкове путовања;
- По инструкцијама Министарства финансија и трезора БиХ извршена су корективна књижења којим, међутим, није елиминисана разлика између стања добављача у аналитици и бруто билансу.

¹ "Службени гласник БиХ" број 16/01 од 22.06.2001. године

Нереализоване препоруке :

- У очекивању доношења правилника који су у надлежности Савјета министара, Архив није окончао започете активности на измјени сопственог правилника о кориштењу возила;
- За обављање рачуноводствених послова и даље су ангажовани запослени путем уговора о дјелу;
- Ни даље нису ријешени смјештајни капацитети за чију реализацију је, осим активности Архива, неопходно ангажовање и других институција БиХ.

Степен реализације препоруке о реалнијем планирању потребних средстава за одређене позиције није било могуће оцијенити у току привременог финансирања.

3. Систем интерних контрола ²

Архив је одговоран за креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја и усклађеност пословања са законима и прописима. Интерним актима одређена су правила за кориштење и ограничења одређених категорија трошкова који нису регулисани општим и јединственим правилима за све институције. Током ревизије смо констатовали да су у појединим сегментима потребна додатна унапређења система интерних контрола која се односе на измјену интерних правила, контролу књижења током године те начин документовања доказа о оспособљености понуђача приликом провођења конкурентских захтјева.

Архив још увијек нема формирану сопствену општу службу нити запослене за обављање правних и финансијских послова те послове припреме документације за унос у ИСФУ обављају ангажовани путем уговора о дјелу. Због рестрикција условљених привременим финансирањем, Архив није вршио пријем нових запослених нити су преузети запослени из Управе за геодетске и имовинско-правне послове Босне и Херцеговине. Одлуком Савјета министара³ одређено је да ће Архив, по ступању на снагу Закона о буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза за 2011. годину, преузети два запослене из Управе са којима ће се успоставити радно-правни статус. Архив је записнички преузео архивску грађу која је налази у службеним просторијама бивше Управе (у згради у којој је сједиште Архива). Због касног усвајања буџета за 2011. годину није ријешен статус запослених које је Архив требао преузети а коначно рјешење очекује се у 2012. години.

Према Закону о интерној ревизији⁴, Архив не испуњава критеријуме за успостављање сопствене јединице (одјељења) за интерну ревизију већ ће се иста обављати путем Централне јединице за интерну ревизију институција БиХ у оквиру Министарства финансија и трезора БиХ.

² Систем интерних контрола је јединствен процес којег уводи руководство и запослени институције, а осмишљен је за пружање разумног увјерења да се у извршавању мисије институције постижу сљедећи општи циљеви: ефикасне пословне операције, поуздано финансијско извјештавање, усклађеност пословања са законима и прописима и заштита имовине.

³ Одлука о статусу опреме, инвентара, средстава за рад, службених просторија и запослених Управе за геодетске и имовинско-правне послове Босне и Херцеговине број 115/11 од 11.05.2011. године (Службени гласник БиХ број 71/11)

⁴ Службени гласник БиХ број 27/08

4. Буџет

- **Планирање и извршење буџета**

Архив је за 2011. годину упутио захтјев за додјелу средстава из буџета Министарству финансија и трезора БиХ којим је буџет пројектован у висини од 730.556 КМ. Због неусаглашених ставова у вези са доношењем буџета током цијеле 2011. године, ови захтјеви нису разматрани и нису прошли процедуру редовног усвајања.

Финансирање Архива у 2011. години реализовано је у складу са одлукама о привременом финансирању институција БиХ по кварталима (четири одлуке), те Одлуком о оперативним мјерама за провођење Одлуке о привременом финансирању институција БиХ за период јануар-март 2011. године. Ове одлуке су предвиђале квартално располагање у висини $\frac{1}{4}$ буџета од износа планираног буџета за 2010. годину и то искључиво за текуће издатке без капиталних издатака.

Архив је према упутама Министарства финансија и трезора БиХ приликом достављања динамичких планова умањио буџет по одлукама о привременом финансирању због уштеда у буџету, тако да је током године располагао са средствима у износу од 647.000 КМ.

Закон о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2011. годину⁵ усвојен је тек по истеку фискалне године, односно у 2012. години. У складу са овим законом Архиву су одобрена средства из буџета у висини извршења буџета за 2011. годину, односно у висини од 602.146 КМ.

Укупно извршење буџета Архива за 2011. годину износи 602.141 КМ, што у односу на извршење буџета за 2010. годину представља смањење за 76.684 КМ. Појединачно по врстама трошкова у односу на прошлу годину утврђено је повећање на трошковима бруто плата и накнада за 31.828 КМ и накнадама запослених за 3.329 КМ, док су остали трошкови углавном смањени у односу на прошлу годину.

Структура одобреног и извршеног буџета Архива по врсти расхода приказана је у прилогу Извјештаја у Табели I – Преглед расхода буџета за 2011. годину.

- **Планирани и реализовани програмски задаци**

Програмом рада Архива утврђени су планови институције који су засновани на основним задацима утврђеним Законом о архивској грађи и Архиву БиХ.

У извјештају о раду Архива наведено је да су на реализацију програмских задатака значајно утицали материјални и кадровски потенцијали установе те лош смјештајни и радни простор. Такође је наведено да су због наведених проблема могућности Архива да преузме новонасталу архивску грађу доведене до минимума.

⁵ Службени гласник БиХ, број 12/12 од 14.02.2012. године



Активности које су наведене у Извјештају односе се на област заштите архивске грађе у настајању, заштита, сређивање и обрада архивске грађе у Архиву, културно-просвјетна функција Архива, архивске изложбе и семинари, рад читаонице, издавачка дјелатност, рад читаонице Архива, II Конгрес архивиста БиХ те активности по анексу „Д“ Споразума о сукцесији бивше Југославије.

5. Финансијски извјештаји

У складу са Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ, број 33/07) годишњи извјештај садржи биланс стања, преглед расхода буџета по економским категоријама, посебне податке о платама и броју запослених, преглед динамике запошљавања, преглед сталних средстава у облику ствари и права и преглед капиталних улагања по врстама, пројектима и опреми. Такође, саставни дио годишњег финансијског извјештаја представља Анализа извршења буџета која се саставља у текстуалном облику.

Архив је сачинио годишњи финансијски извјештај за 2011. годину те исти доставио 29.02.2012. године Министарству финансија и трезора БиХ.

6. Преглед расхода буџета

6.1. Текући издаци

- **Бруто плате**

Бруто плате и накнаде реализоване су у износу од 429.060 КМ, од чега се на нето плате и накнаде односи износ од 271.160 КМ, а на порезе и доприносе 157.900 КМ. Просјечан број запослених износио је 17 колико је и укупан број запослених на 31.12.2011. године.

- **Накнаде трошкова запослених**

Накнаде трошкова запослених остварене су у износу од 73.345 КМ а односе се на: накнаде за превоз са посла и на посао (9.512 КМ), накнаде за смјештај (4.800 КМ), накнаде за одвојени живот (8.400 КМ), накнаде за топли оброк (30.194 КМ), регрес (10.157 КМ) и помоћ у случају смрти или теже болести (4.740 КМ).

Право на накнаду за смјештај у износу од 400 КМ мјесечно остварује један, а накнаду за одвојени живот остварују два руководећа службеника. Накнада за одвојени живот у мјесечном износу од 400 КМ одбија се за вријеме проведено на годишњем одмору и боловању.

- **Путни трошкови**

Путни трошкови су реализовани у износу од 18.125 КМ, од чега су трошкови у земљи 6.285 КМ (смјештај 1.025 КМ, дневнице 3.150 КМ, трошкови личних возила 2.089 КМ), а трошкови у иностранству 11.841 КМ (смјештај 2.141 КМ, трошкови личних возила 2.269 КМ, дневница 6.975 КМ).

Трошкови путовања у земљи углавном се односе на путовања везана за прикупљање архивске грађе у земљи. Службена путовања у иностранству односе се на прибављање архивске грађе из Архива Југославије те учешће на семинарима архивских радника. Налози се испостављају на основу одлуке о упућивању на службени пут и позива организатора у којима није увијек назначено ко сноси трошкове путовања.

Препоручујемо Архиву да уз позиве организатора обезбиједи додатне информације о томе ко сноси трошкове путовања.

- **Издаци за услуге превоза и горива и текућег одржавања возила**

Издаци за услуге превоза и горива остварени су у износу 5.026 КМ од чега се на издатке за гориво односи 3.887 КМ, а на регистрацију возила 639 КМ. Текуће одржавање возила реализовано је у износу од 1.094 КМ, а издаци за осигурање возила у износу од 857 КМ.

Архив је током године располагао са два возила од којих се једно користи за долазак и одлазак на посао викендом из мјеста боравка замјеника директора.

Припремљене су измјене постојећег интерног акта Архива али започете активности нису окончане јер се очекивало доношење јединственог правилника за све институције БиХ.

- **Уговорене услуге**

Издаци за уговорене услуге реализовани су у износу од 37.113 КМ а најзначајнији трошкови се односе на услуге штампања (7.016 КМ), услуге репрезентације (2.659 КМ), ауторске хонораре (2.500 КМ), уговоре о дјелу (13.200 КМ) и остале неспоменуте услуге и дажбине (4.395 КМ).

Уговори о дјелу: Издаци за уговоре о дјелу остварени су у износу од 13.200 КМ и односе се на два уговора закључена за обављање рачуноводствених послова у износима од 500 и 600 КМ мјесечно. Мада Правилником о систематизацији постоје планирана радна мјеста за обављање поменутих послова, мјеста нису попуњена због недостајућих средстава на позицији нето плата која су произашла из привременог финансирања.

Поново препоручујемо Архиву да преиспита оправданост ангажовања запослених путем уговора о дјелу на систематизованим радним мјестима те усклади ангажовање запослених према законским прописима.

7. Биланс стања

Укупна актива Архива односи се на новчана средства у благајни (2.224 КМ), краткорочна потраживања (528 КМ), опрему (237.815 КМ) и вриједносне папире (7.610 КМ) .



Укупна пасива Архива се састоји од краткорочних текућих обавеза према добављачима (27.988 КМ), обавеза према запосленим за плате и накнаде (40.372 КМ) и извора средстава (237.815 КМ).

У пословним књигама приказана су стања из претходних година на контима дионица и вриједносних папира за која Архив нема документацију из које се може утврдити на шта се односе. Стање обавеза према добављачима у главној књизи не слаже са стањем у помоћној евиденцији за износ од 3.121 КМ (дупли износ разлике од 1.561 КМ из прошле године). По инструкцијама Министарства финансија и трезора БиХ извршена су корективна књижења којим је разлика повећана на дупли износ.

Потребно је извршити анализу поменутих књижења и у сарадњи са Министарством финансија и трезора БиХ поново извршити одговарајуће корекције у циљу усаглашавања стања у аналитици и бруто билансу.

8. Јавне набавке

Архив је утврдио план набавки и именовао комисију за провођење поступака јавних набавки у 2011. години. Планом набавки утврђена је врста робе и услуге, процијењена вриједност и врста поступка. У циљу транспарентнијег провођења набавки предвиђено је провођење конкурентских поступака за одређене робе и услуге чија је планирана вриједност мања од 6.000 КМ и за које се може примијенити директни споразум. За припрему и провођење набавки, достављање извјештаја и евиденцију директних споразума задужени су запослени чија се радна мјеста по опису односе на послове из основне надлежности Архива а не на послове у вези са планирањем буџета или набавки.

Приликом провођења конкурентских поступака тражене су изјаве понуђача о испуњавању захтјева па препоручујемо Архиву да код набавки већих износа, умјесто изјаве, обезбиједи достављање доказа о испуњености услова.



9. Кореспонденција

Архив није у остављеном року доставио коментаре на Нацрт извјештаја о ревизији за 2011. годину, тако да овај Извјештај представља коначан извјештај без корекција у односу на Нацрт извјештаја о ревизији за 2011. годину.

Вођа тима за финансијску ревизију

Сњежана Баштинац, виши ревизор

У ревизији учествовали:

Аниса Јусић, ревизор

Ивана Вујевић, помоћни ревизор

Руководилац Одјељења за финансијску ревизију

Миро Галић, виши ревизор

Руководилац Одјељења за методологију и контролу квалитета:

Драгољуб Ковинчић, виши
ревизор



III ПРИЛОГ

ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА

Изјава о одговорностима руководства

Међународни стандард врховних ревизионих институција (ISSAI 1580) предвиђа да ревизор треба да добије одговарајућу изјаву од руководства институције као доказ да руководство признаје своју одговорност за објективно приказивање финансијских извјештаја сагласно мјеродавном оквиру финансијског извјештавања, те да је одобрило финансијске извјештаје.

Руководство **Архива Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Архив) дужно је да обезбиједи да финансијски извјештаји за 2011. годину буду израђени у складу са Законом о финансирању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 61/04 и 49/09), Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 33/07) и Правилником о рачуноводству буџета институција БиХ (Протокол Министарства финансија и трезора БиХ број 01-Ст4-16-1810/05 од 30.05.2005. године). Руководство је такође обавезно да поступа у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2011. годину (Службени гласник БиХ број 12/12) и пратећим упутствима, објашњењима и смјерницама које доноси Министарство финансија и трезора БиХ, као и осталим законима у Босни и Херцеговини, тако да финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ финансијског стања и резултате пословања Архива.

При састављању таквих финансијских извјештаја одговорности руководства обухватају гаранције:

- да је осмишљен и да се примјењује и одржава систем интерних контрола који је релевантан за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја;
- да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе;
- да финансијски извјештаји садрже све релевантне податке и анализе извршења буџета, као и податке о систему интерних контрола и реализацији препорука ревизије.
- да се у пословању примјењују важећи законски и други релевантни прописи;

Руководство је такође одговорно за чување имовине и ресурса од губитака, па стога и за предузимање одговарајућих мјера да би се спријечиле и откриле проневијере и остале незаконитости.

Датум, 23.05.2012.

Директор

Шабан Захировић

Преглед расхода буџета за 2011. годину

Назив институције: АРХИВ БИХ

Табела I

Опис	Одобрени буџет	Усклађивања буџета	Укупни буџет (2+3)	Извршење буџета	Индекс 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Текући издаци	602.146	0	602.146	602.141	100
Бруто плате и накнаде	429.061		429.061	429.060	100
Накнаде трошкова запослених	73.346		73.346	73.345	100
Путни трошкови	18.127		18.127	18.126	100
Издаци телефонских и пошт.услуга	8.473		8.473	8.473	100
Издаци за енергију и ком. услуге	3.300		3.300	3.299	100
Набавка материјала	19.290		19.290	19.289	100
Издаци за усл. превоза и горива	5.026		5.026	5.026	100
Унајмљивање имовине и опреме	0		0	0	
Издаци за текуће одржавање	7.541		7.541	7.541	100
Издаци за осигурање	869		869	869	100
Уговорене услуге и друге услуге	37.113		37.113	37.113	100

2. Капитални издаци	0	0	0	0	
Набавка земљишта			0		
Набавка грађевина			0		
Набавка опреме			0		
Набавка осталих сталних средс.			0		
Реконструкција и инвес.одрж.			0		

3. Текући грантови	0	0	0	0	
			0		
			0		

I Укупно (1+2+3)	602.146	0	602.146	602.141	100
II Просјечан број запослених	17		17	17	100

4. Новчане донације			0	0	

Руководство је ове извјештаје одобрило 28.02.2012. године.

Директор: Шабан Захировић

Биланс стања на 31.12.2011. године

Назив институције: АРХИВ БИХ

Табела II

Опис	31.12.2010	31.12.2011.	Индекс 3/2
1	2	3	4
1. Готовина, крат. потраживања, разграничења и залихе	2.968	2.752	93
Новчана средства	2.968	2.224	75
Краткорочна потраживања		528	
Краткорочни пласмани			
Интерни финансијски односи			
Залихе			
Краткорочна разграничења			
2. Стална средства	322.117	245.425	76
Стална средства	973.849	965.174	99
Исправка вриједности	659.342	727.359	110
Неотписана вриједност сталних средстава	314.507	237.815	76
Вриједносни папири	7.610	7.610	100
Дугорочна разграничења			
УКУПНО АКТИВА (1+2)	325.085	248.177	76

3. Краткорочне обавезе и разграничења	66.830	68.360	102
Краткорочне текуће обавезе	26.615	27.988	105
Краткорочни кредити и зајмови			
Обавезе према запосленима	40.215	40.372	100
Интерни финансијски односи			
Краткорочна разграничења			
4. Дугорочне обавезе и разграничења	0	0	
Дугорочни кредити и зајмови			
Остале дугорочне обавезе			
Дугорочна разграничења			
5. Извори средстава	314.507	237.815	76
Извори средстава	314.507	237.815	76
Остали извори средстава			
Нераспоређени вишак прихода/расхода			

УКУПНО ПАСИВА (3+4+5)	381.337	306.175	80
------------------------------	----------------	----------------	-----------

Напомена: Правилником о финансијском извјештавању институција Босне и Херцеговине, чл.8. став 4., напоменуто је да биланс стања буџетских корисника **неће бити уравнотежен** (актива једнака пасиви) због програмски успостављеног система Главне књиге, док ће биланс стања који ради Министарство финансија и трезора на нивоу буџета институција Босне и Херцеговине за текућу годину бити уравнотежен.

Руководство је ове извјештаје одобрило 28.02.2012. године

Директор:

Шабан Захировић